

## \* SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

### · 1.1 Identificador del producto

· **Nombre comercial:** **CARAMBA Profi Lubricante adherente de alto rendimiento (Aerosol)**

· **1.2 Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados**

No existen más datos relevantes disponibles.

· **Utilización del producto / de la elaboración** Lubricante

· **1.3 Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad**

· **Fabricante/distribuidor:**

CARAMBA CHEMIE GMBH & Co.KG

WANHEIMERSTR. 334/336

47055 DUISBURG

Tel.: +49 (0) 203/77 86 01

www.caramba.de

· **Área de información:**

Abteilung Labor

Andrea Petersen

andrea.petersen@caramba.de

Tel.: +49 (0)203 / 77 86-189

· **1.4 Teléfono de emergencia:** Giftnotruf Berlin +49(0)30 30686 790 Beratung in Deutsch und Englisch

## \* SECCIÓN 2: Identificación de los peligros

· **2.1 Clasificación de la sustancia o de la mezcla**

· **Clasificación con arreglo al Reglamento (CE) n° 127 2/2008**



GHS02 llama

Flam. Aerosol 1 H222-H229 Aerosol extremadamente inflamable. Recipiente a presión: Puede reventar si se calienta.



GHS07

Skin Irrit. 2 H315 Provoca irritación cutánea.

STOT SE 3 H336 Puede provocar somnolencia o vértigo.

Aquatic Chronic 3 H412 Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

· **Clasificación con arreglo a la Directiva 67/548/CEE o Directiva 1999/45/CE**



Xi; Irritante

R38: Irrita la piel.



F+; Extremadamente inflamable

R12: Extremadamente inflamable.

R52/53-67: Nocivo para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático. La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo.

· **Indicaciones adicionales sobre los riesgos para personas y el medio ambiente:**

Es obligatorio identificar el producto según el procedimiento de cálculo de la última versión válida de la "Directiva general de clasificación de preparaciones de la UE".

¡Cuidado! El recipiente está bajo presión.

· **Sistema de clasificación:**

La clasificación corresponde a las listas actuales de la CE, pero siempre completada por la literatura especializada y los informes de las empresas.

( se continua en página 2 )

**Nombre comercial: CARAMBA Profi Lubricante adherente de alto rendimiento (Aerosol)**

( se continua en página 1 )

· **2.2 Elementos de la etiqueta**

· **Etiquetado con arreglo al Reglamento (CE) n° 1272/2008**

El producto se ha clasificado y etiquetado de conformidad con el reglamento CLP.

· **Pictogramas de peligro**



GHS02 GHS07

· **Palabra de advertencia Peligro**

· **Componentes peligrosos a indicar en el etiquetaje:**

nafta (petróleo), fracción ligera tratada con hidrógeno

· **Indicaciones de peligro**

H222-H229 Aerosol extremadamente inflamable. Recipiente a presión: Puede reventar si se calienta.

H315 Provoca irritación cutánea.

H336 Puede provocar somnolencia o vértigo.

H412 Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

· **Consejos de prudencia**

P101 Si se necesita consejo médico, tener a mano el envase o la etiqueta.

P102 Mantener fuera del alcance de los niños.

P210 Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar.

P251 No perforar ni quemar, incluso después de su uso.

P211 No pulverizar sobre una llama abierta u otra fuente de ignición.

P271 Utilizar únicamente en exteriores o en un lugar bien ventilado.

P261 Evitar respirar el aerosol.

P302+P352 EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL: Lavar con abundante agua y jabón.

P410+P412 Proteger de la luz del sol. No exponer a temperaturas superiores a 50 °C/122 °F.

P501 Eliminar el contenido o el recipiente conforme a la reglamentación local/regional/nacional/internacional.

· **2.3 Otros peligros**

· **Resultados de la valoración PBT y mPmB**

· **PBT:** No aplicable.

· **mPmB:** No aplicable.

**SECCIÓN 3: Composición/información sobre los componentes**

· **3.2 Caracterización química: Mezclas**

· **Descripción:**

Mezcla formada por las sustancias especificadas a continuación con adiciones no peligrosas.

· **Componentes peligrosos:**

|                                      |  |        |
|--------------------------------------|--|--------|
| CAS: 106-97-8<br>EINECS: 203-448-7   | butano<br>F+ R12<br>Flam. Gas 1, H220; Press. Gas, H280  | 25-45% |
| CAS: 64742-49-0<br>EINECS: 265-151-9 | nafta (petróleo), fracción ligera tratada con hidrógeno<br>Xn R65; Xi R38; F R11; N R51/53 R67<br>Flam. Liq. 2, H225; Asp. Tox. 1, H304; Aquatic Chronic 2, H411; Skin Irrit. 2, H315; STOT SE 3, H336 | 10-25% |
| CAS: 74-98-6<br>EINECS: 200-827-9    | propano<br>F+ R12<br>Flam. Gas 1, H220; Press. Gas, H280   | 10-25% |
| CAS: 75-28-5<br>EINECS: 200-857-2    | isobutano<br>F+ R12<br>Flam. Gas 1, H220; Press. Gas, H280   | 1-2,5% |

( se continua en página 3 )

**Nombre comercial: CARAMBA Profi Lubricante adherente de alto rendimiento (Aerosol)**

( se continua en página 2 )

**· Indicaciones adicionales:**

El texto de los posibles riesgos aquí indicados se puede consultar en el capítulo 16.

**SECCIÓN 4: Primeros auxilios****· 4.1 Descripción de los primeros auxilios****· En caso de inhalación del producto:**

Las personas desmayadas deben tenderse y transportarse de lado con la suficiente estabilidad.

**· En caso de contacto con la piel:** Lavar inmediatamente con agua y jabón y enjuagar bien.**· En caso de con los ojos:** Limpiar los ojos abiertos durante varios minutos con agua corriente.**· En caso de ingestión:** Consultar un médico si los trastornos persisten.**· 4.2 Principales síntomas y efectos, agudos y retardados** No existen más datos relevantes disponibles.**· 4.3 Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente**

No existen más datos relevantes disponibles.

**SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios****· 5.1 Medios de extinción****· Sustancias extintoras apropiadas:**

CO<sub>2</sub>, polvo extintor o chorro de agua rociada. Combatir incendios mayores con chorro de agua rociada o espuma resistente al alcohol.

**· Sustancias extintoras inapropiadas por razones de seguridad:** Agua a pleno chorro**· 5.2 Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla**

No existen más datos relevantes disponibles.

**· 5.3 Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios****· Equipo especial de protección:** No se requieren medidas especiales.**SECCIÓN 6: Medidas en caso de vertido accidental****· 6.1 Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia**

Llevar puesto equipo de protección. Mantener alejadas las personas sin protección.

**· 6.2 Precauciones relativas al medio ambiente:**

Al penetrar en las aguas o en el alcantarillado, avisar a las autoridades pertinentes.

Evitar que penetre en la canalización /aguas de superficie /agua subterráneas.

**· 6.3 Métodos y material de contención y de limpieza:** Asegurar suficiente ventilación.**· 6.4 Referencia a otras secciones**

Ver capítulo 7 para mayor información sobre una manipulación segura.

Ver capítulo 8 para mayor información sobre el equipo personal de protección.

Para mayor información sobre cómo desechar el producto, ver capítulo 13.

**SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento****· 7.1 Precauciones para una manipulación segura**

Asegurar suficiente ventilación /aspiración en el puesto de trabajo.

Abrir y manejar el recipiente con cuidado.

**· Prevención de incendios y explosiones:**

Mantener alejadas las fuentes de encendido. No fumar.

Tomar medidas contra las cargas electrostáticas.

Cuidado: recipiente bajo presión. Protegerlo de la luz solar directa y de temperaturas superiores a 50 °C (por ejemplo bombillas eléctricas). Incluso después de la utilización, no abrirlo con fuerza ni quemarlo.

No rociar sobre llamas o cuerpos incandescentes.

( se continua en página 4 )

---

**Nombre comercial: CARAMBA Profi Lubricante adherente de alto rendimiento (Aerosol)**


---

( se continua en página 3 )

- **7.2 Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades**
- **Almacenamiento:**
- **Exigencias con respecto al almacén y los recipientes:**  
Almacenar en un lugar fresco.  
Observar las prescripciones vigentes para el almacenamiento de envases con gas comprimido.
- **Normas en caso de un almacenamiento conjunto:** No es necesario.
- **Indicaciones adicionales sobre las condiciones de almacenamiento:**  
Almacenarlo en envases bien cerrados en un lugar fresco y seco.  
Proteger del calor y de la luz directa del sol.
- **7.3 Usos específicos finales** No existen más datos relevantes disponibles.

---

## SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección individual

- **Instrucciones adicionales para el acondicionamiento de instalaciones técnicas:**  
Sin datos adicionales, ver punto 7.

- **8.1 Parámetros de control**

- **Componentes con valores límite admisibles que deben controlarse en el puesto de trabajo:**

|                                 |          |
|---------------------------------|----------|
| <b>106-97-8 butano (25-50%)</b> |          |
| LEP                             | 1000 ppm |
| <b>74-98-6 propano (10-25%)</b> |          |
| LEP                             | 1000 ppm |

- **Indicaciones adicionales:**

Como base se han utilizado las listas vigentes en el momento de la elaboración.

- **Equipo de protección individual:**

- **Medidas generales de protección e higiene:**

Mantener alejado de alimentos, bebidas y alimentos para animales.

Quitarse de inmediato la ropa ensuciada o impregnada.

Lavarse las manos antes de las pausas y al final del trabajo.

No respirar los gases /vapores /aerosoles.

Evitar el contacto con la piel.

- **Protección respiratoria:** No es necesario.

- **Protección de manos:** Guantes / resistentes a los disolventes

- **Material de los guantes**

Caucho nitrílico

Espesor del material recomendado:  $\geq 0,6$  mm mm

- **Tiempo de penetración del material de los guantes** Valor de permeación: Nivel  $\leq 480$  min

- **Protección de ojos:** Gafas de protección

---

## SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas

- **9.1 Información sobre propiedades físicas y químicas básicas**

- **Datos generales**

- **Aspecto:**

**Forma:** Aerosol

**Color:** Amarillo moreno

- **Olor:** Característico

- **Umbral olfativo:** No determinado.

- **valor pH:** No determinado.

- **Cambio de estado**

**Punto de fusión /campo de fusión:** Indeterminado.

**Punto de ebullición /campo de ebullición:** No aplicable, ya que se trata de un aerosol.

- **Punto de inflamación:** -71 °C

( se continua en página 5 )

**Nombre comercial: CARAMBA Profi Lubricante adherente de alto rendimiento (Aerosol)**

( se continua en página 4 )

|  |   |
|--|---|
| · <b>Inflamabilidad (sólido, gaseiforme):</b>            | No aplicable.   |
| · <b>Temperatura de descomposición:</b>                  | No determinado.   |
| · <b>Autoinflamabilidad:</b>                             | El producto no es autoinflamable.   |
| · <b>Peligro de explosión:</b>                           | El producto no es explosivo; sin embargo, pueden formarse mezclas explosivas de vapor / aire. |
| · <b>Límites de explosión:</b><br>Inferior:<br>Superior: | No determinado.<br>No determinado.  |
| · <b>Presión de vapor:</b>                               | No determinado.   |
| · <b>Densidad a 20 °C:</b>                               | 0,75 g/cm <sup>3</sup>  |
| · <b>Densidad relativa</b>                               | No determinado.   |
| · <b>Densidad de vapor</b>                               | No determinado.   |
| · <b>Velocidad de evaporación</b>                        | No aplicable.   |
| · <b>Solubilidad en / miscibilidad con agua:</b>         | Poco o no mezclable.  |
| · <b>Coefficiente de reparto (n-octanol/agua):</b>       | No determinado.   |
| · <b>Viscosidad:</b><br>Dinámica:<br>Cinemática:         | No determinado.<br>No determinado.  |
| · <b>9.2 Información adicional</b>                       | No existen más datos relevantes disponibles.  |

## SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

- **10.1 Reactividad**
- **10.2 Estabilidad química**
- **Descomposición térmica / condiciones que deben evitarse:**  
No se descompone al emplearse adecuadamente.
- **10.3 Posibilidad de reacciones peligrosas** No se conocen reacciones peligrosas.
- **10.4 Condiciones que deben evitarse** No existen más datos relevantes disponibles.
- **10.5 Materiales incompatibles:** No existen más datos relevantes disponibles.
- **10.6 Productos de descomposición peligrosos:**  
No se conocen productos de descomposición peligrosos.

## SECCIÓN 11: Información toxicológica

- **11.1 Información sobre los efectos toxicológicos**
- **Toxicidad aguda:**

· **Valores LD/LC50 (dosis letal /dosis letal = 50%) relevantes para la clasificación:**

**64742-49-0 nafta (petróleo), fracción ligera tratada con hidrógeno**

|             |          |                        |
|-------------|----------|------------------------|
| Oral        | LD50     | > 2,000 mg/kg (rat)    |
| Dermal      | LD50     | > 2,000 mg/kg (rabbit) |
| Inhalatorio | LC50/4 h | > 5 mg/l (rat)         |

- **Efecto estimulante primario:**
- **en la piel:** Irrita la piel y las mucosas.
- **en el ojo:** No produce irritaciones.
- **Sensibilización:** No se conoce ningún efecto sensibilizante.
- **Indicaciones toxicológicas adicionales:**  
En conformidad con el procedimiento de cálculo contenido en la última versión de la Normativa General de Clasificación de la CE para Preparados, el producto tiene los siguientes riesgos:

( se continua en página 6 )

**Nombre comercial: CARAMBA Profi Lubricante adherente de alto rendimiento (Aerosol)**

( se continua en página 5 )

Irritante

## SECCIÓN 12: Información ecológica

### · 12.1 Toxicidad

#### · Toxicidad acuática:

**64742-49-0 nafta (petróleo), fracción ligera tratada con hidrógeno**

EC50 ≤ 10mg/l mg/kg (daphnia)

· **12.2 Persistencia y degradabilidad** No existen más datos relevantes disponibles.

· **12.3 Potencial de bioacumulación** No existen más datos relevantes disponibles.

· **12.4 Movilidad en el suelo** No existen más datos relevantes disponibles.

#### · Efectos ecotóxicos:

· **Observación:** Nocivo para los peces.

· **Indicaciones medioambientales adicionales:**

· **Indicaciones generales:**

Nivel de riesgo para el agua 2 (autoclasificación): peligroso para el agua

No dejar que se infiltre en aguas subterráneas, aguas superficiales o en alcantarillados.

Una cantidad mínima vertida en el subsuelo ya representa un peligro para el agua potable.

nocivo para organismos acuáticos

· **12.5 Resultados de la valoración PBT y mPmB**

· **PBT:** No aplicable.

· **mPmB:** No aplicable.

· **12.6 Otros efectos adversos** No existen más datos relevantes disponibles.

## SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación

· **13.1 Métodos para el tratamiento de residuos**

· **Recomendación:** No debe desecharse con la basura doméstica. No debe llegar al alcantarillado.

· **Embalajes sin limpiar:**

· **Recomendación:** Eliminar conforme a las disposiciones oficiales.

## SECCIÓN 14: Información relativa al transporte

· **14.1 Número UN**

· **ADR, IMDG, IATA**

UN1950

· **14.2 Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas**

· **ADR**

1950 AEROSOLS

· **IMDG**

AEROSOLS

· **IATA**

AEROSOLS, flammable

· **14.3 Clase(s) de peligro para el transporte**

· **ADR**



· **Clase**

2 5F Gases

( se continua en página 7 )




---

**Nombre comercial: CARAMBA Profi Lubricante adherente de alto rendimiento (Aerosol)**


---

( se continua en página 6 )

|  |                        |
|--|------------------------|
| · <b>Etiqueta</b>  | 2.1                    |
| · <b>IMDG, IATA</b>  |                        |
|                     |                        |
| · <b>Class</b>   | 2.1                    |
| · <b>Label</b>   | 2.1                    |
| · <b>14.4 Grupo de embalaje</b>  |                        |
| · <b>ADR, IMDG, IATA</b>   | suprimido              |
| · <b>14.5 Peligros para el medio ambiente:</b>   |                        |
| · <b>Contaminante marino:</b>  | No                     |
| · <b>14.6 Precauciones particulares para los usuarios</b>  | Atención: Gases        |
| · <b>Número Kemler:</b>  | -                      |
| · <b>Número EMS:</b>   | F-D,S-U                |
| · <b>14.7 Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio Marpol 73/78 y del Código IBC</b> | No aplicable.          |
| · <b>Transporte/datos adicionales:</b>   |                        |
| · <b>ADR</b>   |                        |
| · <b>Cantidades exceptuadas (EQ):</b>  | E0                     |
| · <b>Cantidades limitadas (LQ)</b>   | 1L                     |
| · <b>Categoría de transporte</b>   | 2                      |
| · <b>Código de restricción del túnel</b>   | D                      |
| · <b>"Reglamentación Modelo" de la UNECE:</b>  | UN1950, AEROSOLES, 2.1 |

### SECCIÓN 15: Información reglamentaria

· **15.2 Evaluación de la seguridad química:**

Una evaluación de la seguridad química no se ha llevado a cabo.

### SECCIÓN 16: Otra información

Los datos se fundan en el estado actual de nuestros conocimientos, pero no constituyen garantía alguna de cualidades del producto y no generan ninguna relación jurídica contractual.

· **Frasas relevantes**

H220 Gas extremadamente inflamable.

H225 Líquido y vapores muy inflamables.

H280 Contiene gas a presión; peligro de explosión en caso de calentamiento.

H304 Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.

H315 Provoca irritación cutánea.

H336 Puede provocar somnolencia o vértigo.

H411 Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

R11 Fácilmente inflamable.

R12 Extremadamente inflamable.

R38 Irrita la piel.

R51/53 Tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

R65 Nocivo: si se ingiere puede causar daño pulmonar.

R67 La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo.

· **Abreviaturas y acrónimos:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

( se continua en página 8 )



---

**Nombre comercial: CARAMBA Profi Lubricante adherente de alto rendimiento (Aerosol)**

---

( se continua en página 7 )

*IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods*

*IATA: International Air Transport Association*

*GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals*

*EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances*

*ELINCS: European List of Notified Chemical Substances*

*CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)*

*LC50: Lethal concentration, 50 percent*

*LD50: Lethal dose, 50 percent*

**\* Datos modificados en relación a la versión anterior**